

14. TAALCOURSUSSEN

14.1. Bronnen voor de beschrijving

Het volledige object (boeken en AVM) en/of het verpakkingsmateriaal kunnen dienen als bron voor de beschrijving.

14.2. Bibliografisch type

Taalcursussen die bestaan uit verschillende onderdelen zoals docentenboeken, tekstboeken, oefenboeken, woordenlijsten, ... - al of niet met begeleidend AVM-materiaal - worden beschreven als **monografieën**.

Als alle delen in één pakket aangeboden worden: als één monografiebeschrijving.

Als de delen als aparte delen of subsets aangeboden worden: als aparte monografiebeschrijvingen.

14.3. Identificerende nummers

14.3.1. Soorten

- ISBN
Het ISBN wordt opgenomen als het op de bron voorkomt (veld 010).
- EAN
Het EAN wordt opgenomen indien het op de bron voorkomt (veld 015).
Als het EAN begint met 978 of 979, wordt het nummer opgenomen als ISBN.
- Uitgeversnummer (exclusief uitgeversnaam)
Het uitgeversnummer wordt opgenomen als er geen EAN en geen ISBN op de bron vermeld zijn.

14.3.2. Hoe opnemen?

- Enkel de identificerende nummers die van toepassing zijn op de te beschrijven publicatie worden opgenomen.

Bv. Een taalcursus die enkel bestaat uit een boek, maar in de publicatie wordt ook verwezen naar het ISBN van een editie met cd, dan wordt dit ISBN niet opgenomen in de beschrijving van de taalcursus zonder cd.

- Als een taalcursus bestaat uit meerdere items met elk een afzonderlijke identificerend nummer, wordt in de beschrijving van het geheel, enkel het overkoepelend identificerende nummer opgenomen. Is er geen overkoepelend nummer voor het geheel, dan worden de aparte identificerende nummers opgenomen met –indien mogelijk– een specificering in een annotatieveld bij het nummer (subveld \$9 Annotatie).

ISBN voor het geheel

010 ISBN	\$a Nummer	9789053529553
	\$9 Annotatie	set
101 TALEN	\$a Taal	<i>dut [Nederlands]</i>
200 TITEL	\$a Hoofdtitel	<i>Basiscursus Nederlands voor buitenlanders</i>
	\$b Materiaal	<i>2 [Boek]</i>
	\$h Deelniveau 1	<i>Tekstboek</i>
	\$i Deelniveau 2	<i>1</i>
210 IMPRESSUM	\$4 Uitgever	<i>Boom</i>
	\$a Plaats	<i>Amsterdam</i>
	\$d Jaar	<i>2011</i>
215 COLLATIE	\$a Paginering	<i>123 p.</i>
	\$c Illustraties	<i>ill.</i>
	\$e Begel. materiaal	<i>audio-cd + cd-rom + woordenlijst (24 p.)</i>
225 REEKS	\$a Titel	<i>De Delftse methode</i>
303 BIBLIOGR ANNOTATIE	\$a Tekst	<i>Taalcursus Nederlands, raadpleging in het Nederlands, Engels en Arabisch (in de lessen zelf), in het Turks, Spaans, Indonesisch, Russisch en Pools (in de aparte woordenlijst)</i>
303 BIBLIOGR ANNOTATIE	\$a Tekst	<i>Doelgroep: beginners NT2-niveau 0-1, te bereiken niveau CEF A1</i>
630 TREFWOORD VOLW.	\$a Trefwoord	<i>Nederlandse taal ; taalcursussen</i>
690 SISO	\$a Code	<i>Nederlands 838.5</i>
692 LEEFTIJD	\$4 Code	<i>vol [Volwassenen]</i>
696 ZIZO VOLW.	\$a Code	<i>TANECU</i>
	\$b Domein	<i>Taal en communicatie</i>
	\$c Kast	<i>Talen</i>
	\$d Plank	<i>Nederlands</i>
	\$e Rug	<i>Cursussen</i>
700 AUTEUR	\$a Achternaam	<i>Sciarone</i>
	\$b Voornaam	<i>A.G.</i>
	\$4 Functiecode	<i>a [auteur]</i>

Geen ISBN voor het geheel, wel per deel

010 ISBN	\$a Nummer	9789033454295
	\$9 Annotatie	boek
010 ISBN	\$a Nummer	9789033454318
	\$9 Annotatie	2 cd's
101 TALEN	\$a Taal	<i>dut [Nederlands]</i>
200 TITEL	\$a Hoofdtitel	<i>Niet vanzelfsprekend</i>
	\$b Materiaal	<i>2 [Boek]</i>
	\$e Ondertitel	<i>een vervolgmethode voor anderstaligen</i>
210 IMPRESSUM	\$4 Uitgever	<i>Acco</i>
	\$a Plaats	<i>Leuven</i>
	\$d Jaar	<i>2009</i>
215 COLLATIE	\$a Paginering	<i>384 p.</i>
	\$c Illustraties	<i>ill.</i>
	\$e Begel. materiaal	<i>2 cd's + rood afdekblad</i>
300 OPMERKINGEN	\$a Tekst	<i>Ondertitel ontleend aan boek</i>
303 BIBLIOGR ANNOTATIE	\$a Tekst	<i>Taalcursus Nederlands, raadpleging in het Nederlands, niveau B1</i>
630 TREFWOORD VOLW.	\$a Trefwoord	<i>Nederlandse taal ; taalcursussen</i>
690 SISO	\$a Code	<i>Nederlands 838.5</i>
692 LEEFTIJD	\$4 Code	<i>vol [Volwassenen]</i>
696 ZIZO VOLW.	\$a Code	<i>TANECU</i>
	\$b Domein	<i>Taal en communicatie</i>
	\$c Kast	<i>Talen</i>
	\$d Plank	<i>Nederlands</i>
	\$e Rug	<i>Cursussen</i>
700 AUTEUR	\$a Achternaam	<i>Schoenaerts</i>
	\$b Voornaam	<i>Peter</i>
	\$4 Functiecode	<i>a [auteur]</i>

14.4. Taal

Taalcursussen en conversatiegidsen (siso 838) krijgen de taalaanduiding van de aan te leren taal. Deze taal komt overeen met de taalaanduiding in het SISO-nummer.

<i>101 TALEN</i>	<i>\$a Taal</i>	<i>fre [Frans]</i>
<i>200 TITEL</i>	<i>\$a Hoofdtitel</i>	<i>New French with ease</i>
	<i>\$b Materiaal</i>	<i>3 [CD]</i>
<i>690 SISO</i>	<i>\$a Code</i>	<i>Frans 838</i>

Bij meerdere aan te leren talen wordt de code **mul** (meerdere talen) gebruikt. De aan te leren talen worden als trefwoord en in bibliografische annotatie weergegeven.

14.5. Titel

14.5.1. Hoofdtitel

Taalcursussen bevatten dikwijls meerdere dragers, vb. boek en AVM. De bron voor de keuze van de hoofdtitel is de drager met het grootste informatie-aandeel.

<i>200 TITEL</i>	<i>\$a Hoofdtitel</i>	<i>Praktisch Deutsch</i>
	<i>\$b Materiaal</i>	<i>2 [Boek]</i>
	<i>\$e Ondertitel</i>	<i>zakelijk Duits voor beginners</i>

<i>200 TITEL</i>	<i>\$a Hoofdtitel</i>	<i>Néerlandais</i>
	<i>\$f Verantw.</i>	<i>sous la dir. de Guy Sirjacobs ; réd. Emmy Bernabeu y Martinez, Jean-Pierre Colson, Béatrice Cugnon ... [et al.]</i>
	<i>\$h Deelniveau 1</i>	<i>Vol. 2</i>
	<i>\$i Deelniveau 2</i>	<i>Phrases-types et exercices</i>
	<i>\$b Materiaal</i>	<i>2 [Boek]</i>
	<i>\$e Ondertitel</i>	<i>intermédiaire-avancé : vocabulaire des affaires</i>

14.5.2. Paralleltitels, variante titels en afwijkende titels op het begeleidend materiaal

Paralleltitels zijn optioneel en worden enkel opgenomen als ze een zoekfunctie hebben of nodig zijn voor de identificatie. Een Nederlandse paralleltitel wordt altijd opgenomen.

<i>200 TITEL</i>	<i>\$a Hoofdtitel</i>	<i>Naucite Hrvatskis</i>
<i>202 PARALLELTIEL</i>	<i>\$a Hoofdtitel</i>	<i>Leer Kroatisch</i>
<i>202 PARALLELTIEL</i>	<i>\$a Hoofdtitel</i>	<i>Learn Croatian</i>
<i>202 PARALLELTIEL</i>	<i>\$a Hoofdtitel</i>	<i>Parlez croate</i>

Een **afwijkende titel** op het begeleidend materiaal kan optioneel worden vermeld in collatie of bibliografische annotatie.

<i>200 TITEL</i>	<i>\$a Hoofdtitel</i>	<i>Hollandaca kurs kitabi</i>
	<i>\$b Materiaal</i>	<i>2 [Boek]</i>
<i>202 PARALLELTITEL</i>	<i>\$a Hoofdtitel</i>	<i>Cursus Nederlands voor Turkstaligen</i>
<i>215 COLLATIE</i>	<i>\$a Paginering</i>	<i>352 p.</i>
	<i>\$c Illustraties</i>	<i>ill.</i>
	<i>\$e Begeel. materiaal</i>	<i>cd/mp3 (Diyaloglar, alırtırmalar, okuma metinleri)</i>

Titelvarianten kunnen worden opgenomen als ze een zoekfunctie hebben of nodig zijn voor identificatie.

14.5.3. Materiaalaanduiding

De bron voor de keuze van de materiaalaanduiding is dezelfde bron als voor de keuze van de hoofdtitel i.e. de bron met het belangrijkste informatie-aandeel:

- een boek met cd

<i>200 TITEL</i>	<i>\$a Hoofdtitel</i>	<i>Engels voor dummies</i>
	<i>\$b Materiaal</i>	<i>2 [Boek]</i>
<i>215 COLLATIE</i>	<i>\$a Paginering</i>	<i>XIV, 363 p.</i>
	<i>\$e Begeel. materiaal</i>	<i>cd</i>

- een multimedia box met boek en cd 's

<i>200 TITEL</i>	<i>\$a Hoofdtitel</i>	<i>Colloquial Croatian</i>
	<i>\$b Materiaal</i>	<i>2 [Boek]</i>
<i>215 COLLATIE</i>	<i>\$a Paginering</i>	<i>VIII, 376 p.</i>
	<i>\$b Illustraties</i>	<i>ill.</i>
	<i>\$e Begeel. materiaal</i>	<i>2 cd's</i>

- een cd-rom

<i>200 TITEL</i>	<i>\$a Hoofdtitel</i>	<i>Learn Mongolian</i>
	<i>\$b Materiaal</i>	<i>4 [CD-ROM]</i>
<i>215 COLLATIE</i>	<i>\$i aantal en soort</i>	<i>1 cd-rom</i>

- cd's met boekje

<i>200 TITEL</i>	<i>\$a Hoofdtitel</i>	<i>Luistercursus Nederlands voor Arabisch-sprekenden</i>
	<i>\$b Materiaal</i>	<i>3 [CD]</i>
<i>215 COLLATIE</i>	<i>\$i aantal en soort</i>	<i>3 cd's</i>
	<i>\$e Begeel. materiaal</i>	<i>boekje (68 p.)</i>

De materiaalaanduiding KIT wordt niet gebruikt.

14.6. Impressum

De bron voor het impressum is dezelfde als die voor de hoofdtitel.

14.7. Collatie

In 215 \$a worden de kenmerken opgenomen van het hoofdmateriaal.

Het begeleidend materiaal mag opgenomen in de letterlijke verwoording van de bron in subveld \$e.

215 COLLATIE	\$a Paginering \$c Illustraties \$e Begeel. materiaal	304 p. ill. 4 cd's
215 COLLATIE	\$a Paginering \$e Begeel. materiaal	3 boeken (64 p., 123 p., 253 p.) dvd-rom + dvd-video + 2 cd's
215 COLLATIE	\$a Paginering \$c Illustraties \$e Begeel. materiaal	601 p. ill. 4 audiocd's + cd MP3
215 COLLATIE	\$a Paginering \$e Begeel. materiaal	3 boeken (tekstboek 123 p.: ill.; woordenlijst 24 p.; oefenboek 224 p.: ill.) cd + cd-rom
215 COLLATIE	\$i Aantal en soort	1 cd
215 COLLATIE	\$i Aantal en soort \$e Begeel. materiaal	1 cd dvd-rom
215 COLLATIE	\$a Paginering \$c Illustraties \$e Begeel. materiaal	352 p. ill. cd/mp3 (Diyaloglar, alırtırmalar, okuma metinleri)

14.8. Reeks

Voorbeelden:

225 REEKS	\$a Titel \$e Ondertitel reeks \$v Volume	Help! een cursus Nederlands voor anderstaligen 3
225 REEKS	\$a Titel	Assimil taalpocket

14.9. Annotaties

14.9.1. Annotaties betreffende de taal, doelgroep en niveau

De aan te leren taal, de doelgroep en het niveau van de taalcursus worden opgenomen in veld 303 bibliografische annotatie.

<i>303 BIBLIOGR. ANNOTATIE</i>	<i>\$a Tekst</i>	<i>Taalcursus Nederlands, raadpleging in het Engels</i>
<i>303 BIBLIOGR. ANNOTATIE</i>	<i>\$a Tekst</i>	<i>Taalcursus Nederlands met woordenlijsten in het Engels, Frans en Duits</i>
<i>303 BIBLIOGR. ANNOTATIE</i>	<i>\$a Tekst</i>	<i>Taalcursus Hausa, raadpleging in meer dan 80 talen</i>
<i>303 BIBLIOGR. ANNOTATIE</i>	<i>\$a Tekst</i>	<i>Taalcursus Nederlands voor Engelstaligen, niveau A1/A2</i>
<i>303 BIBLIOGR. ANNOTATIE</i>	<i>\$a Tekst</i>	<i>Taalcursus Thai, raadpleging in het Engels, van niveau beginner tot niveau 4 (B2)</i>
<i>303 BIBLIOGR. ANNOTATIE</i>	<i>\$a Tekst</i>	<i>Doelgroep: beginners NT2-niveau 1-2</i>
<i>303 BIBLIOGR. ANNOTATIE</i>	<i>\$a Tekst</i>	<i>Doelgroep: anderstaligen met een middelbare of hogere vooropleiding</i>

14.9.2. Annotatie betreffende deeltitels of begeleidend materiaal

<i>200 TITEL</i>	<i>\$a Hoofdtitel</i>	<i>Duits</i>
	<i>\$b Materiaal</i>	<i>24 [DVD-ROM]</i>
	<i>\$e Ondertitel</i>	<i>complete taalcursus</i>
<i>215 COLLATIE</i>	<i>\$i Aantal en soort</i>	<i>1 dvd-rom</i>
	<i>\$e Begel. materiaal</i>	<i>2 cd's + cd-rom + handleiding</i>
<i>327 BEVAT- ANNOTATIE</i>	<i>\$t Titel</i>	<i>Beginnerstrainer</i>
	<i>\$g Varia</i>	<i>cd</i>
<i>327 BEVAT- ANNOTATIE</i>	<i>\$t Titel</i>	<i>Gevorderdentrainer</i>
	<i>\$g Varia</i>	<i>cd</i>
<i>327 BEVAT- ANNOTATIE</i>	<i>\$t Titel</i>	<i>Complete cursus</i>
	<i>\$g Varia</i>	<i>dvd-rom</i>
<i>327 BEVAT- ANNOTATIE</i>	<i>\$t Titel</i>	<i>Woordenboek Duits-Nederlands, Nederlands-Duits</i>
	<i>\$g Varia</i>	<i>cd-rom</i>

14.10. Inhoudelijke ontsluiting

14.10.1. Leeftijd

Er wordt een keuze gemaakt uit de lijst van leeftijdsaanduidingen voor non-fictiematerialen.

692 LEEFTIJD

\$4 Code

vol [Volwassenen]

14.10.2. Onderwerpsontsluiting

Taalcursussen krijgen een trefwoord, SISO en ZIZO aanduiding.

630 TREFWOORD VOLW.

690 SISO

696 ZIZO VOLW.

\$a Trefwoord

\$a Code

\$a Code

\$b Domein

\$c Kast

\$d Plank

\$e Rug

Nederlandse taal ; taalcursussen

Nederlands 838.5

TANECU

Taal en communicatie

Talen

Nederlands

Cursussen

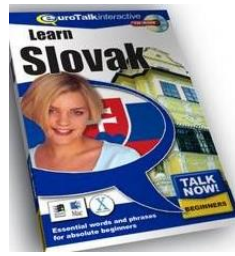
14.11. Voorbeelden

Multimediakoffer: boek en cd



010 ISBN	\$a Nummer	9789078801177
101 TALEN	\$9 Annotatie	boek + cd
200 TITEL	\$a Taal	ger [Duits]
210 IMPRESSUM	\$a Hoofdtitel	Het nieuwe Duits zonder moeite
	\$b Materiaal	2 [Boek]
	\$4 Uitgever	Assimil Benelux
	\$a Plaats	Brussel
	\$d Jaar	2007
215 COLLATIE	\$a Paginering	VII, 414 p.
	\$c Illustraties	ill.
	\$e Begel. materiaal	mp3-cd
225 REEKS	\$a Titel	Dagelijkse methode Assimil
303 BIBLIOGR ANNOTATIE	\$a Tekst	Taalcursus Duits voor Nederlandstaligen
303 BIBLIOGR ANNOTATIE	\$a Tekst	Te bereiken niveau: B2
630 TREFWOORD VOLW.	\$a Trefwoord	Duitse taal ; taalcursussen
690 SISO	\$a Code	Duits 838
692 LEEFTIJD	\$4 Code	vol [Volwassenen]
696 ZIZO VOLW.	\$a Code	TADUCU
	\$b Domein	Taal en communicatie
	\$c Kast	Talen
	\$d Plank	Duits
	\$e Rug	Cursussen
700 AUTEUR	\$a Achternaam	Schneider
	\$b Voornaam	Hilde
	\$4 Functiecode	a [auteur]

cd-rom, titel op cd is hoofdtitel



010 ISBN	\$a Nummer	9781862210240
101 TALEN	\$a Taal	slo [Slowaaks]
200 TITEL	\$a Hoofdtitel	Ucte sa po slovensky
	\$b Materiaal	4 [CD-ROM]
202 PARALLELTITEL	\$a Hoofdtitel	Learn Slovak
210 IMPRESSUM	\$4 Uitgever	EuroTalk
	\$a Plaats	London
	\$d Jaar	cop. 2000
215 COLLATIE	\$i Aantal en soort	cd-rom
225 REEKS	\$a Titel	EuroTalk interactive
225 REEKS	\$a Titel	Talk now!
303 BIBLIOGR ANNOTATIE	\$a Tekst	Taalcursus Slowaaks raadpleegbaar in meer dan 60 talen
630 TREFWOORD VOLW.	\$a Trefwoord	Slowaakse taal ; taalcursussen
690 SISO	\$a Code	Slowaaks 838
692 LEEFTIJD	\$4 Code	vol [Volwassenen]
696 ZIZO VOLW.	\$a Code	TASKSK
	\$b Domein	Taal en communicatie
	\$c Kast	Talen
	\$d Plank	Slowaaks
	\$e Rug	Slowaaks